

Gewässernutzung

Eingereichte Gesuche	913	Domande presentate
Erlassene Maßnahmen	982	Provvedimenti emanati
Ausgewiesene Wasserschutzgebiete	89	Aree di tutela istituite
Eingeforderte Wasserzinse (Euro)	567.461,11	Canoni richiesti (euro)
Anzahl Zahlungsaufforderungen	1.572	Numero di avvisi di pagamento

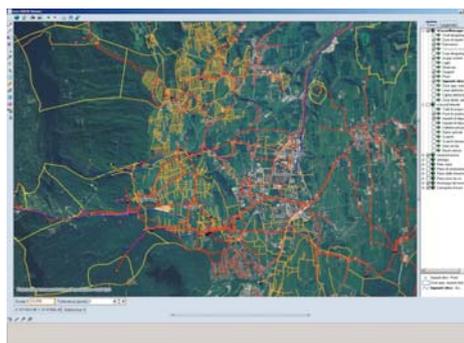
Risorse idriche

Datenbank Wassernutzungen

Die über 12.000 Wassernutzungen in Südtirol werden in einer zentralen Datenbank mit angeschlossenen Geographischen Informationssystem verwaltet. Das bedeutet, dass sämtliche Informationen über Art der Wassernutzung, abgeleitete Wassermengen, Umweltauflagen wie Restwassermengen, Lage der Ableitungsstelle und vieles mehr über diese Datenbank erfasst sind und ausgewertet werden können. Dieses System wird laufend erweitert, im letzten Jahr wurde eine Verbindung zu den Analysen der Landeslabors geschaffen. So ist es nun möglich direkt in die Analysen der Trinkwasserleitungen, Beschneigungsanlagen usw. Einsicht zu nehmen. Die Weitergabe der Daten an die Gesundheitsbezirke ist geplant. Dabei werden dann auch sämtliche Probennahmepunkte der öffentlichen Trinkwasserleitungen erfasst werden:

Banca dati utenze idriche

Le oltre 12.000 utenze idriche sono amministrate attraverso una banca dati centrale, collegata con un sistema di gestione delle relative informazioni geografiche. Questo significa che attraverso la banca dati sono state raccolte e valutate tutte le informazioni sul tipo d'utilizzo, quantità d'acqua derivata e residua, posizione della derivazione e molto altro. Questo sistema è continuamente esteso ed aggiornato; nell'ultimo anno è stato realizzato il collegamento con i dati delle analisi del laboratorio provinciale. Così ora è possibile prendere visione dei dati delle analisi degli acquedotti ad uso potabile, per l'innevamento, ecc. È prevista l'integrazione con i dati dei distretti sanitari. Inoltre verranno incluse tutte le informazioni relative ai punti di prelievo per le analisi degli acquedotti potabili pubblici.



Die über 12.000 Wassernutzungen in Südtirol werden in einer zentralen Datenbank mit angeschlossenen Geographischen Informationssystem verwaltet. Das bedeutet, dass sämtliche Informationen über Art der Wassernutzung, abgeleitete Wassermengen, Umweltauflagen wie Restwassermengen, Lage der Ableitungsstelle und vieles mehr über diese Datenbank erfasst sind und ausgewertet werden können. Dieses System wird laufend erweitert, im letzten Jahr wurde eine Verbindung zu den Analysen der Landeslabors geschaffen. So ist es nun möglich direkt in die Analysen der Trinkwasserleitungen, Beschneigungsanlagen usw. Einsicht zu nehmen. Die Weitergabe der Daten an die Gesundheitsbezirke ist geplant. Dabei werden dann auch sämtliche Probennahmepunkte der öffentlichen Trinkwasserleitungen erfasst werden:

Liste Trinkwasserleitungen

Das Landesgesetz Nr. 8/2002 sieht die Einteilung der Trinkwasserleitungen in drei Kategorien vor: Öffentliche Trinkwasserleitungen, Private Trinkwasserleitungen im öffentlichen Interesse und Private Trinkwasserleitungen. Diese Einteilung ist wichtig um die Vorschriften und die Aufsicht, vor allem von Seiten der Gesundheitsbezirke, einheitlich zu gestalten. Mit Landesgesetz Nr. 4/2008 wurden die Kriterien überarbeitet. Ende 2010 konnte schließlich die aktualisierte Liste erstellt werden, der eine intensive und aufwändige Abstimmungsarbeit zwischen Gemeinden, Gesundheitsbezirken und Amt für Gewässernutzung vorausging.



Arsenproblematik in Südtirol gelöst

Durch die Einführung eines strengeren Grenzwertes für den Arsengehalt im Trinkwasser im Jahr 2001 entsprachen ursprünglich etwa 30 Trinkwasserleitungen in Südtirol nicht mehr den Anforderungen der EU. Die entsprechende Ausnahmeregelung zur Anpassung war auf neun Jahre ausgelegt und ver-

Le oltre 12.000 utenze idriche sono amministrare attraverso una banca dati centrale, collegata con un sistema di gestione delle relative informazioni geografiche. Questo significa che attraverso la banca dati sono state raccolte e valutate tutte le informazioni sul tipo d'utilizzo, quantità d'acqua derivata e residua, posizione della derivazione e molto altro. Questo sistema è continuamente esteso ed aggiornato; nell'ultimo anno è stato realizzato il collegamento con i dati delle analisi del laboratorio provinciale. Così ora è possibile prendere visione dei dati delle analisi degli acquedotti ad uso potabile, per l'innevamento, ecc. È prevista l'integrazione con i dati dei distretti sanitari. Inoltre verranno incluse tutte le informazioni relative ai punti di prelievo per le analisi degli acquedotti potabili pubblici.

Lista acquedotti potabili

La legge provinciale n. 8/2002 prevede la classificazione degli acquedotti in 3re categorie: acquedotti potabili pubblici, acquedotti potabili privati ad interesse pubblico e acquedotti privati. Tale classificazione è importante per fissare le prescrizioni ed attuare i controlli, soprattutto a cura dei comprensori sanitari. Con la legge provinciale 4/2008 sono stati rielaborati i criteri. Alla fine del 2010 è stato possibile stilare la lista aggiornata, frutto di una intensa e dispendiosa collaborazione tra comuni, comprensori sanitari e l'Ufficio gestione risorse idriche.



Soluzione della problematica relativa all'arsenico

Con l'introduzione nel 2001 di valori limite più restrittivi sul contenuto di arsenico nell'acqua potabile, circa 30 acquedotti potabili in Alto Adige non erano più a norma secondo le direttive dell'unione europea. Le relative disposizioni per l'adeguamento dovevano essere adottate entro 9 anni e scadevano nel

fiel somit 2010. Auch wenn es mit großem finanziellen und organisatorischem Aufwand verbunden war, konnten alle Trinkwasserleitungen innerhalb der Frist angepasst werden.

Dem Amt für Gewässernutzung war es ein Anliegen, dass möglichst keine chemischen Aufbereitungsanlagen errichtet werden, sondern die Problematik auf natürliche Art gelöst wird. Und tatsächlich konnten in den meisten Fällen die arsenbelasteten Quellen durch andere ersetzt werden oder es wurde arsenfreies Wasser beigemischt. Nur in einigen wenigen besonders wasserarmen Gebieten wie dem Vinschgau war die Errichtung von Aufbereitungsanlagen erforderlich. Somit liefern heute alle Südtiroler Trinkwasserleitungen unbelastetes Trinkwasser.

Dass dies nicht selbstverständlich war, zeigt die Situation im übrigen Italien, wo fast 1 Million Menschen immer noch arsenbelastetes Wasser trinken müssen.

Globalgap

Immer strengeren Produktionsrichtlinien sind die Obstbauern unterworfen. Unter den Stichworten EurepGAP und GlobalGAP versteckt sich eine Sammlung von Normen, wie die Produktion von landwirtschaftlichen Erzeugnissen zu erfolgen hat, von der Bepflanzung über Düngung, Pflanzenschutzmitteln bis hin zur Ernte.

Auch die Herkunft des Bewässerungswassers muss belegt sein, und so sahen sich tausende von Obstbauern vor dem Gang ins Amt für Gewässernutzung um sich die entsprechenden Bescheinigungen zu holen.

Um die Ausstellung von Zertifizierungen zu erleichtern, wurden die Techniker der Obstgenossenschaften in einem Workshop mit dem Verband der Obstgenossenschaften VOG ausgebildet; diesbezüglich wurden vom Amt Tabellen und Datenbanksauszüge zur Verfügung gestellt, um gewissermaßen wie eine Außenstelle des Amtes zu fungieren und Bescheinigungen auszustellen. Der Dienst wird bei den Landwirten sehr gut angenommen.

Einführung neues Sammelgenehmigungsverfahren - Digitale Projekte

Mit Landesgesetz Nr. 2 vom 22.01.2010 wurde der Ablauf des Genehmigungsverfahrens für Wasser-

2010. Tutti gli acquedotti potabili sono stati adeguati ai requisiti stabiliti dalle nuove disposizioni attraverso un grande impegno finanziario ed organizzativo.

L'Ufficio gestione risorse idriche è sempre stato a favore di una soluzione naturale di questa problematica, evitando cioè l'installazione di impianti chimici di trattamento dell'acqua. Ed effettivamente nella maggior parte dei casi si è optato per la sostituzione delle sorgenti contaminate da arsenico con altre o al limite operando la miscelazione con acque di sorgenti non contenenti arsenico. Solo per alcuni rari casi, in zone relativamente povere di risorse idriche, come per esempio in Val Venosta, è stato necessario ricorrere all'installazione di impianti di trattamento. Grazie a queste misure oggi tutti gli acquedotti altoatesini sono incontaminati.

Questo non è altrettanto vero per la situazione nel resto d'Italia, dove circa un milione di persone continua a bere acqua contaminata da arsenico.

Globalgap

I produttori di frutta sono soggetti a direttive per la produzione sempre più restrittive. Dietro le sigle EurepGAP e GlobalGAP si cela una raccolta di norme su come deve essere realizzato l'impianto e la coltivazione di prodotti agricoli, la loro concimazione, l'utilizzo di fitofarmaci fino al raccolto.

Deve essere documentata anche la provenienza dell'acqua d'irrigazione, per questo migliaia di produttori di frutta si sarebbero dovuti recare presso l'ufficio Gestione risorse idriche per ritirare la relativa certificazione.

Per facilitare l'emissione dei certificati, in collaborazione con la cooperativa ortofrutticola VOG, è stata promossa la formazione dei tecnici delle cooperative agricole attraverso un Workshop. L'ufficio ha messo a disposizione tabelle ed estratti della banca dati con i quali le cooperative, fungendo in un certo senso da sedi distaccate, hanno potuto rilasciare una parte delle certificazioni richieste. Il servizio è stato molto apprezzato dagli operatori del settore agricolo.

Introduzione nuova procedura di autorizzazione - Progetti digitali

Con la Legge provinciale n. 2 del 22.01.2010 è stata semplificata la procedura di autorizzazione per il ri-

konzessionen vereinfacht, durch die Einbindung in die Dienststellenkonferenz der Umweltagentur und der Genehmigung des Amt für öffentliches Wasser- gut. Der Bürger reicht das Gesuch nun nur mehr beim Amt für Gewässernutzung ein, und erhält nach Abschluss des internen Verfahrens, in das bis zu 5 Ämter involviert sind, vom Amt für Gewässernutzung die Genehmigung. Mit dieser Neuerung wurden auch die digitalen Projekte eingeführt, die über das Workflowsystem der Umweltagentur allen Ämtern zugänglich gemacht werden, und so die Erstellung und Versendung von Papierkopien überflüssig machen.

lascio delle concessioni all'utilizzo dell'acqua, integrandola con quella della Conferenza dei servizi dell'Agenzia provinciale dell'ambiente e con quella delle autorizzazioni dell'ufficio Demanio idrico. Il cittadino inoltra la domanda solo presso l'ufficio Gestione risorse idriche, e ottiene la concessione, al termine di una procedura interna, che implica la collaborazione di ben cinque diversi uffici. Con questa innovazione sono stati introdotti anche i progetti digitali, accessibili a tutti gli uffici coinvolti attraverso il sistema Workflow dell'agenzia provinciale all'ambiente che rendono superflua la produzione e la trasmissione delle copie cartacee.

Energieeinsparung

Beiträge zur Energieeinsparung und zur Nutzung regenerationsfähiger Energiequellen

Eine wichtige Tätigkeit des Amtes ist die Bearbeitung der Gesuche zur Beitragsgewährung und die Energieberatung, die im Amt und in den Außenstellen sowie durch Beantwortung von schriftlichen Anfragen, Stellungnahmen usw. durchgeführt wird.

Eingereichte Gesuche	816	Domande inoltrate
Gesamtes Investitionsvolumen (Euro)	70.696.427	Somma di investimento (euro)
Genehmigte Gesuche	3.341	Domande approvate
Gewährte Beiträge (Euro)	33.510.455	Contributi concessi (euro)
Abgelehnte Gesuche	70	Domande respinte
Widerrufene Beiträge	13	Contributi revocati

Im Jahr 2010 betraf mehr als ein Drittel der Ansuchen den Einbau von Solaranlagen. Auf Südtirols Dächern sind derzeit 202.000 m² Sonnenkollektoren installiert, die vom Amt gefördert wurden; das sind 0,4 m²/Einwohner. Dadurch werden jährlich 11,6 Millionen Liter Heizöl ersetzt und rund 34 Tausend Tonnen CO₂ eingespart.

Südtirol hat sich in den letzten Jahren zu einem bedeutenden Energie-Holz-Verwertungsland entwickelt. Insgesamt werden geschätzte 20% des Heizenergiebedarfs in Südtirol mit Holz abgedeckt. Die mittlerweile 67 in Betrieb genommenen Biomassebetrieblen Fernheizwerke ersetzen jährlich rund 76,7 Millionen Liter Heizöl und 225 Tausend Tonnen Klima schädigendes Kohlendioxid werden somit eingespart.

Risparmio energetico

Contributi per il risparmio energetico e per l'utilizzo delle fonti rinnovabili di energia

Un'attività importante dell'Ufficio è l'elaborazione delle domande per la concessione di contributi e la consulenza energetica, che si tiene nell'Ufficio e nelle sedi distaccate, e consiste anche in risposte a interrogazioni scritte, prese di posizione etc.

Nell'anno 2010 più di un terzo delle domande inoltrate riguardavano le installazioni di impianti solari. Sui tetti altoatesini sono attualmente installati 202.000 m² di collettori solari incentivati dall'Ufficio; ciò corrisponde a 0,4 m²/abitante. Con ciò vengono sostituiti annualmente 11,6 milioni di litri di gasolio, che comporta una riduzione di 34 mila tonnellate di CO₂.

Durante gli ultimi anni l'Alto Adige è divenuto un importante paese per quanto riguarda l'uso di legna come fonte energetica. Circa il 20% dell'intero fabbisogno energetico per il riscaldamento viene soddisfatto dalla legna. I 67 impianti di teleriscaldamento in funzione fanno risparmiare ogni anno circa 76,7 milioni di litri di gasolio e comportano una riduzione di 225 mila tonnellate di diossido di carbonio.

Im Jahr 2010 wurde das neue Landesgesetz Nr. 9 vom 7. Juli 2010 verabschiedet. Das neue Landesgesetz steht in Übereinstimmung mit der Energiepolitik der Europäischen Union. Zudem wurden die Kriterien für die Förderung von Maßnahmen der Energieeinsparung und Nutzung der erneuerbaren Energien abgeändert und den strategischen Leitlinien und Inhalten des neuen Climaplans Südtirol angepasst. Die neuen Förderrichtlinien wurden mit Beschluss der Landesregierung Nr. 359 vom 1. März 2010 genehmigt. Mit dem neuen Fördersystem sollen nicht mehr einzelne Maßnahmen gefördert werden, vielmehr wird eine umfassende Förderung angestrebt.

Beiträge für Sensibilisierungsmaßnahmen

An 19 Gemeinden und Verbände wurden Beiträge für Sensibilisierungsmaßnahmen im Energiebereich in Höhe von 71 Tausend Euro gewährt.

Öffentlichkeitsarbeit

• Klimahouse 2010

Teilnahme des Amtes an der Messe „Klimahouse 2010“ in Bozen, vom 21. Jänner bis 24. Jänner 2010. Messebeteiligungen sind ein besonders effizientes Instrument, um vor allem Bauherren und Projektanten das Thema Energieeinsparung und Nutzung erneuerbarer Energien näher zu bringen. Das Thema des Messestandes war die Lichtverschmutzung. Mit anschaulichen, positiven wie negativen Beispielen von künstlichen Beleuchtungsanlagen und dem Falblatt „mehr sehen mit weniger Licht“ wurden übersichtlich Ursachen und Problematik zum Thema Lichtverschmutzung dargestellt.

• Preis „energieeffiziente Altbausanierung 2010“

Die Abteilungen Wasser und Energie sowie Denkmalpflege der Autonomen Provinz Bozen haben zum 3. Mal den Preis „energieeffiziente Altbausanierung“ verliehen. Die Schirmherrschaft hat die Stiftung der Kammer der Architekten, Raumplaner, Landschaftsplaner und Denkmalpfleger der Provinz Bozen übernommen.

Die zwei von der Fachjury ausgewählten Projekte wurden im Rahmen einer Ausstellung prämiert.

• Broschüre „Die neuen Kriterien zur Energieförderung im Überblick“

Die neuen Förderkriterien, die mit 1. März 2010 von der Landesregierung genehmigt wurden, sind in dieser Broschüre für den Bürger in übersichtlicher Weise dargestellt.

Nell'anno 2010 è stata approvata la nuova legge provinciale n. 9 del 7 luglio 2010. La nuova legge provinciale è in conformità alla politica energetica dell'Unione europea. Inoltre sono stati cambiati i criteri di finanziamento nel settore risparmio energetico e utilizzo delle fonti rinnovabili e sono stati adeguati alle linee strategiche e ai contenuti del "Climaplan Alto Adige". Il nuovo incentivo energetico è stato approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 359 del 1 marzo 2010. Con il nuovo sistema d'incentivazione si mira soprattutto ad una incentivazione completa e non ad un'incentivazione per singole misure.

Contributi per iniziative di sensibilizzazione

A 19 Comuni e associazioni sono stati concessi complessivamente 71 mila euro di contributi per iniziative di sensibilizzazione nel settore energetico.

Pubbliche relazioni

• Klimahouse 2010

Partecipazione dell'Ufficio alla fiera "Klimahouse 2010" a Bolzano, dal 21 gennaio al 24 gennaio 2010. La partecipazione a fiere rappresenta uno strumento efficace per avvicinare committenti e progettisti all'argomento risparmio energetico e utilizzo delle fonti rinnovabili. Per la partecipazione alla fiera è stato scelto e presentato il tema "inquinamento luminoso". Con esempi illustrativi, sia in senso negativo che positivo, di impianti d'illuminazione artificiale e l'opuscolo "con meno luce vediamo di più" sono state spiegate le cause e la problematica dell'inquinamento luminoso.

• Premio "ottimizzazione energetica nelle ristrutturazioni 2010"

Le Ripartizioni acque pubbliche ed energia nonché beni culturali della Provincia Autonoma di Bolzano con il patrocinio della Fondazione dell'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Bolzano hanno assegnato in terza edizione il premio "ottimizzazione energetica nelle ristrutturazioni".

I 2 progetti vincitori scelti dalla giuria sono stati premiati in occasione di una mostra.

• Opuscolo "I nuovi criteri per l'incentivo energetico - sintesi"

I nuovi criteri energetici, che con il 1 marzo 2010 sono stati approvati dalla Giunta provinciale, sono elencati in questo opuscolo in modo chiaro e comprensibile per il cittadino.

- **Energiewerkstatt „mehr oder weniger Energie“**

In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Bozen wurde auch im Jahr 2010 das Projekt „Mehr oder weniger Energie“ fortgesetzt. „Mehr oder weniger Energie“ ist eine Energiewerkstatt, die sich für Schüler/innen ab der 4. Klasse Grundschule bis zur 3. Klasse der Mittelschule eignet. Die Aktivitäten sind unterschiedlich und gehen von der Erstellung von Plakaten bis zum Bau von Solargeräten. Beim Montieren des Bausets und beim Experimentieren können die Jugendlichen Energie „konkret“ erleben.

Die Homepage des Amtes wird systematisch auf dem aktuellen Stand gehalten und als Bezugsquelle des Bürgers für relevante Themen übersichtlich ausgebaut.

Windmessungen

Betreute Windmessstationen:

- Gemeinde Brenner - Sandjoch
- Gemeinde Mühlbach - Skigebiet Jochtal
- Gemeinde Altrei
- Gemeinde Kiens - Grünbachsee
- Gemeinde Innichen

An diesen Standorten wird die Jahresdurchschnittsgeschwindigkeit des Windes ermittelt.

EFRE 2007-2013

Operationelles Programm „Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung“.

Beim II. Aufruf des Programms wurden von den zwölf eingereichten Gesuchen für den Einbau von Fotovoltaikanlagen im Jahr 2010 vier Gesuche genehmigt und Beiträge im Ausmaß von 536 Tausend Euro gewährt. Davon konnten 456 Tausend Euro ausbezahlt werden.

Stromversorgung

Erneuerung der großen Wasserkraftwerke

Ein Schwerpunkt der Tätigkeit des Amtes für Stromversorgung war das Erneuerungsverfahren bzw. Verfahren gemäß Landesgesetz Nr. 1 vom 11. April

- **Mostra interattiva "più o meno energia"**

In collaborazione con il Comune di Bolzano anche nell'anno 2010 si è proseguito con il progetto "più o meno energia". "Più o meno energia" è un laboratorio che si occupa di energia adatto per gli alunni dalla IV elementare fino alla III media. Le attività sono giustamente differenziate e vanno dall'elaborazione di cartelloni fino alla costruzione di apparecchi solari. Nel montaggio dell'allestimento e nei momenti di sperimentazione i ragazzi possono "vivere concretamente" l'energia.

Il sito internet dell'Ufficio viene tenuto sistematicamente aggiornato ed ampliato, quale fonte per attuali informazioni per il cittadino in modo chiaro e comprensibile.

Misurazioni del vento

Siti di rilevamento:

- Comune di Brennero - Sandjoch
- Comune di Rio di Pusteria - Jochtal
- Comune di Anterivo
- Comune di Chienes - Grünbachsee
- Comune di San Candido

In questi luoghi viene misurata la velocità media annua del vento.

FESR 2007-2013

Programma Operativo "Competitività regionale ed occupazione"

Al II. call del programma delle 12 domande inoltrate per la realizzazione di impianti fotovoltaici, sono state approvate 4 domande nell'anno 2010 e concessi contributi nella misura di 536 mila euro. Di questi sono stati pagati contributi nella misura di 456 mila euro.

Elettrificazione

Rinnovo grandi centrali idroelettriche

Un punto chiave dell'attività dell'Ufficio elettrificazione è stata la procedura di rinnovo/rilascio ai sensi della legge provinciale n. 1 del 11 aprile 2005, ri-

2005 bzw. des Landesgesetzes Nr. 7 vom 20. Juli 2006 der Konzessionen für große Wasserableitungen mit einer mittleren Nennleistung über 3.000 kW, welche am 31.12.2010 verfallen sind. Das Ergebnis der Erneuerungsverfahren für die in der Tabelle aufgelisteten drei Wasserkraftwerke ist folgendes:

Wasserkraftwerk	Sieger
Brixen	SEL AG
St. Florian	SEL AG
Töll	SEL AG

Zudem wurde für eines der 16 Kraftwerke bereits das Auflagenheft erstellt und die entsprechende Konzession erlassen:

Wasserkraftwerk	Konzessionsdekret
Mühlbach	EISACKWERK G.m.b.H.

Für 15 der insgesamt 16 Großkraftwerke sind die Auflagenhefte vorbereitet worden.

Wasserkraftwerke

Im Laufe des Jahres 2010 wurden 54 Wasserkraftkonzessionen erteilt, 19 Ansuchen wurden abgewiesen und insgesamt 152 Dekrete erlassen (Abweisungen, Konzessionen, Konzessionserneuerungen, Widerrufe, Verfälle, Verzichte, Richtigstellungen, Übertragungen, Abnahmen). Es wurden 72 Konzessiongesuche eingereicht.

Wasserzins

Die Konzessionäre von Wasserkraftanlagen haben einen Gesamtbetrag von 21,2 Millionen Euro für den Wasserzins bezahlt.

Landesstrom

Keiner der großen Konzessionäre (mittlere Nennleistung über 220 kW) hat im Jahr 2010 der Autonomen Provinz Bozen Gratisstrom gemäß Landesgesetz vom 30.08.1972, Nr. 18, geliefert. Die einheitliche Vergütung gemäß Landesgesetz vom 30.8.1972, Nr. 18, ist mit Beschluss der Landesregierung vom 28.07.2008, Nr. 2769, und mit Dekret des Landeshauptmannes vom 16.04.2010, Nr. 120/37.3, für das Jahr 2010 im Ausmaß von

spettivamente della legge provinciale n. 7 del 20 luglio 2006, delle grandi centrali idroelettriche con una potenza media nominale superiore a 3.000 kW, con scadenza 31.12.2010. Il risultato della procedura di rinnovo per le 3 centrali idroelettriche elencate in tabella, è il seguente:

Centrale idroelettrica	Vincitore
Bressanone	SEL SpA
San Floriano	SEL SpA
Tel	SEL SpA

Inoltre per una delle complessive 16 centrali è già stato predisposto il disciplinare e rilasciata la relativa concessione:

Centrale idroelettrica	Decreto concessione
Rio Pusteria	EISACKWERK S.r.l.

Per 15 delle restanti 16 grandi centrali sono stati preparati i relativi disciplinari.

Centrali idroelettriche

Nel corso del 2010 sono state rilasciate 54 concessioni idroelettriche, respinte 19 domande e rilasciati complessivamente 152 decreti (concessioni, rinnovi, respingimenti, revoche, decadenze, rinunce, modifiche, subingressi, collaudi). Sono state presentate 72 domande di concessione.

Canone d'acqua

I concessionari di impianti idroelettrici hanno versato un totale di euro 21,2 milioni di per il canone d'acqua.

Energia gratuita

Nel 2010 nessuno dei grandi concessionari (potenza nominale media superiore a 220 kW) ha fornito energia gratuita alla Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi della legge provinciale 30.8.1972, n. 18. Il compenso unitario dovuto ai sensi della legge provinciale 30.08.1972, n. 18 per l'anno 2010 è stato determinato con delibera della Giunta provinciale n. 2769 del 28.07.2008 e con Decreto del Presidente della Provincia n. 120/37.3, del 16.04.2010,

0,084604 Euro für jede nicht bezogene kWh Energie festgesetzt worden. Die großen Konzessionäre haben insgesamt 15,2 Millionen Euro bezahlt (dieser Betrag beinhaltet auch Ausgleichs betreffend die vorherigen Jahre).



Beiträge für Wasserkraftwerke

Es wurden vier Beitragsansuchen für den Bau oder Ausbau von kleinen Wasserkraftwerken für Almbetriebe ohne Stromanschluss eingereicht. Für fünf Projekte wurden Landesbeiträge vergeben. Der Betrag der vergebenen Zuschüsse beläuft sich auf insgesamt 576 Tausend Euro. Es erfolgten Auszahlungen von Beiträgen in Höhe von 635 Tausend Euro.

Genehmigung von Elektroleitungen

Im Sinne des Vereinheitlichen Textes vom 11. Dezember 1933, Nr. 1775, wurden 73 Ansuchen für die Genehmigung zum Bau und Betrieb von Elektroleitungen eingereicht. Es wurden 80 Genehmigungen mit Dekret erlassen.

Beiträge für Elektrifizierung der ländlichen Gebiete

Auf dem Gebiet der Elektrifizierung der ländlichen Gebiete (Landesgesetz vom 30. August 1972, Nr.18) wurden vonseiten verschiedener Elektrowerke 37 Beitragsgesuche für die Ausführung von Potenzierungen von Stromnetzen oder von neuen Anschlüssen eingereicht. Es wurde ein Elektrifizierungsprogramm für die Finanzierung von insgesamt 15 Vorhaben genehmigt. Es wurden Beiträge für einen Gesamtbetrag von 2,5 Millionen Euro gebucht.

Es wurden 26 Elektrifizierungsanlagen für eine Gesamtinvestition von 5,9 Millionen Euro abgenommen

nella misura di 0,084604 euro per ogni kWh di energia non ritirata. I grandi concessionari hanno versato complessivamente 15,2 milioni di euro (questo importo comprende anche conguagli riguardanti gli anni precedenti).



Contributi per le centrali idroelettriche

Sono state presentate 4 domande di contributo per la costruzione o il potenziamento di impianti idroelettrici per malghe sprovviste del servizio elettrico. 5 progetti sono stati finanziati con contributi provinciali. L'importo dei contributi concessi ammonta a 576 mila euro. Sono stati liquidati contributi per un importo di 635 mila euro.

Autorizzazione di linee elettriche

Ai sensi del Testo unico del 11 dicembre 1933, n. 1775, sono state presentate 73 domande per l'autorizzazione alla costruzione e all'esercizio di linee elettriche. Sono state rilasciate con decreto 80 autorizzazioni.

Contributi per l'elettrificazione rurale

Nel settore dell'elettrificazione rurale (legge provinciale 30 agosto 1972, n. 18) sono state inoltrate da varie aziende elettriche 37 domande di contributo per l'esecuzione di potenziamenti di reti elettriche o di nuovi allacciamenti. È stato approvato un programma di elettrificazione per il finanziamento di un totale di 15 iniziative. Il totale dei contributi impegnati ammonta a 2,5 milioni di euro.

Sono stati collaudati 26 impianti di elettrificazione per un investimento complessivo di 5,9 milioni di

und es wurden die entsprechenden Beiträge liquidiert. In den entsprechenden Projekten war der Bau von 61,72 km neuer Mittelspannungs- und Niederspannungsleitungen und von 30 Trafostationen vorgesehen.

Für die Eigenregiearbeiten der Landesverwaltung wurden zwei Anlagen für die ländliche Elektrifizierung erbaut, mit einer Gesamtausgabe von 27 Tausend Euro.

Verwaltungsstrafen

Es wurden 18 Strafen für Übertretungen von Vorschriften im Bereich Gewässernutzung erteilt, für einen Gesamtbetrag von 117 Tausend Euro. Es wurden 114 Restwasserkontrollen im Bereich der Wasserkraftwerke durchgeführt.



euro e liquidati i relativi contributi. I relativi progetti prevedevano la costruzione di 61,72 km di nuove linee a media e bassa tensione e di 30 cabine di trasformazione.

Per gli interventi in economia dell'Amministrazione provinciale sono stati realizzati 2 impianti di elettrificazione rurale con un costo complessivo di 27 mila euro.

Sanzioni amministrative

Sono state emesse 18 sanzioni per trasgressioni alle disposizioni sull'utilizzazione delle acque, per un totale di 117 mila euro. Sono stati effettuati 114 controlli dell'acqua residua nell'ambito idroelettrico.

